

N. N. 79,

Knabineto arbareton

tradukita de N. N. 80

Knabinteo arbareton
iris kun la ĝoj'.
Kaj renkontis ĉasisteton
sur la sama voj'.

refreno:

Ne estas la strato nek tiu hejm'
Ne estas knabino amata plej.
Mi trovis la straton kun kara hejm'
Mi trovis knabinon amatan plej.

Ĉasisteto samvojjano
mi salutas vin.
Vi ricevus buterpanon,
sed mi manĝis ĝin.

refreno:

Ne estas la strato nek tiu hejm' ...ktp

Se vi manĝis, do vi manĝis,
ne incitu min.
Se mi havus bastoneton,
tuj mi batos vin.

refreno:

Ne estas la strato nek tiu hejm' ...ktp

...

Traduko de la Pola poemo "Szá Dzieweczka" de N. N. 79 en Esperanton de N. N. 80.

Arg-993-2003 (2014-04-17 10:54:38)